

"Pour l'argent qui a este demande a peu pres pour les despences du Conseil General [Stadt- und Amtsrat] et quelques gratifications particulieres des principaux amys ausquels a este donne promesse on en rendra fidelle Conte a V.E. et Mr. le Landaman Brandenburg mesme Comme Je l'ay prié et sera aussy un des Executeurs."

1) Text beschnitten, Anschluss nicht absolut gesichert.

Konzept, in^v franz. Sprache
AH 35, 267^v

135

1692 Mai 29./19., Aarau

A

BRIEF VON JOHANN JAKOB HUNZIKER AN STATTHALTER UND RITTER [BEAT KASPAR] ZURLAUBEN, ZUG

Durch die unten erwähnten Fuhrleute übersende er ihm [die für Zug bestimmten] 20 Fässchen [franz.] Kernen, d.h. insgesamt 400 Luzerner Mass. [Louis Millin] Deschanais, [der Trésorier an der franz. Ambassade], habe ihn beauftragt, ihm bis zu 1000 Luzerner Mass zuzuschicken. Im übrigen möchte er ihn bitten, sobald er die nächste Fuhre abzuholen gedenke, ihm dies einen Tag zuvor bekanntzugeben.

Es folgt eine Zusammenstellung, welche Fässchen durch wen transportiert wurden:

Knecht des Gotteshauses Frauenthal:

Fässchen Nr. 175	20 Mass	Fässchen Nr. 184	19 Mass
Nr. 177	21 Mass	Nr. 202	20 Mass

Jakob Burkard:

Fässchen Nr. 180, 194, 217, 237 alle je 20 Mass

Adam Kaufmann:

Fässchen Nr. 176, 189, 193, 235 alle je 20 Mass

Felix Weiss:

Fässchen [o. Nr.]	20 Mass	Fässchen Nr. 222	19 Mass
Nr. 210	21 Mass	Nr. 134	20 Mass

Hans Jakob Waller:

Fässchen Nr. 53, 160, 197[?] und eines ohne Nr., alle je 20 Mass

Unkosten: 20 Fässchen à 4 Batzen¹
Küfer, Nägel

80 Batzen
24 Batzen

"Liquidiert Inn baden Lauth H. Deschanais quitung sub dato 19 tag July 1692"

1) Nicht ganz gesichert, ob es sich bei den angegebenen Geldbeträgen um Batzen handelt.

Original, mit Siegel. Dorsualnotiz von Beat Kaspar Zurlauben.
AH 35, 268

136

1711 Dezember 7.

A

VORTRAG, GEHALTEN VOM [FRANZ. SECRETAIRE-INTERPRETE LAURENT CO-
RENTIN] DE LA MARTINIÈRE IM "CHAMBRE SECRETE DU CONSEIL
DE BERNE [GEHEIME KAMMER]"

Gröbli/Ambassador Du Luc 45-49

Er setze voraus, dass sie über den Fall [des Lyoner Bankiers Bertrand] Castan "pleinement" unterrichtet seien. "Jl emporte au Roy [Ludwig XIV.] ... [754'760] livres et les jnterests. Jl a esté condamné à la restitution de cette Somme par des Juges revestus de toute l'authorité Supreme, et dont la reputation ne scauroit Souffrir d'atteinte. Quooyque le Sieur [Jean] Banal n'ait jamais eu ordre de plaider une cause quj dans les regles ordinaires, ne peut estre discutée qu'en france, et qu'il l'ait luj même positivement déclaré, Monseigneur L'Ambassadeur [François-Charles de Vintimille, Comte du Luc,] Luy a permis de donner les éclaircissements necessaires pour édifier un chacun, et mettre au jour Les prévarications de Castan; ce qui prouve que S.E. voulant toujours prévenir vos Seigneurs Superieurs [Schultheiss und Rat], n'a rien negligé jusqu'à present, pour aller au devant de tout ce qu'Elle a crû pouvoir Leur estre agreable."

Bekanntlich habe ihnen Castan stets weismachen wollen, dass er nie in den Diensten des Königs gestanden und dass man ihm [in Lyon] den Prozess im Abwesenheitsverfahren - also ohne Kenntnis des wahren Sachverhaltes - gemacht habe. "J'ay en mains ... une de ses Lettres en original, par Laquelle jl marque aux Sieurs [Samuel] Bernard et [Jean] Nicolas [beides Bankiers, der erstere in Paris und der andere in Genf sowie Paris] de faire en sorte que dans Le temps des Rabais, Le ministre [Jean-Baptiste Colbert, Marquis de Torcy?, Secrétaire d'Etat des affaires étrangères,] se contente de ses Verbaux! Peut on mieux reconnoitre, que les Deniers, qu'il manioit, estoient pour Le Compte du Roy?"